

Elbe-Fläming-Kurier

Das gemeinsame Amtsblatt der Stadt Coswig (Anhalt)
und der Gemeinde Thießen



4. Jahrgang

Donnerstag, den 15. April 2010

Woche 15, Nummer 8

Herzliche Einladung an alle Radler und Naturfreunde



aus Coswig (Anhalt) und der Verwaltungsgemeinschaft zum „Anradeln“ auf dem Elberadweg

9.00 Uhr Beginn mit einer Andacht in der Kirche St. Nicolai Coswig zum Titel „Radwegekirche“

10.00 Uhr Treffpunkt Elbfähre - Start von zwei geführten Touren:

1. Radtour über Wörlitz nach Oranienbaum
2. kombinierte Rad- und Paddeltour mit Radtransfer

Beide geführten Touren sind eine Aktion des Coswiger Fremdenverkehrsvereins „Elbe-Fläming e. V.“ und deshalb für alle Teilnehmer kostenfrei.

11.30 Uhr Ankunft zum Regionalmarkt im Biosphärenreservat Mittelelbe und Begrüßung der Teilnehmer

Das vollständige Programm und alle Angebote finden Sie auf den nächsten Seiten Ihres Amtsblattes.

Bereitschaftsdienste

(für diese Angaben übernimmt die Redaktion keine Gewähr!)

Allgemeinmedizin

Notdienst im Bereich Coswig, Cobbelsdorf, Klieken, Buko, Düben, Köselitz, Möllensdorf, Senst, Wörpen und Zieko
Dienstzeit jeweils ab 8.00 Uhr bis 8.00 Uhr des folgenden Tages.

Vorwahl Coswig: 03 49 03

In eigener Sache: Auf Wunsch der Ärzte bei der Bekanntgabe der Notdienste wird ab 2009 nur noch die Telefonnummer des in Bereitschaft stehenden Arztes veröffentlicht!

Freitag, den 16.04.2010

Praxis: 6 22 00, Privat: 01 71/7 03 04 64

Samstag, den 17.04.2010

Praxis: 6 20 30, Privat: 01 71/5 45 78 33

Sonntag, den 18.04.2010

Praxis: 6 22 00, Privat: 01 71/7 03 04 64

Montag, den 19.04.2010

Praxis: 4 99 50, Privat: 01 72/3 80 89 82

Dienstag, den 20.04.2010

Praxis: 6 33 64, Privat: 01 63/6 52 16 62

Mittwoch, den 21.04.2010

Praxis: 6 22 00, Privat: 01 71/7 03 04 64

Donnerstag, den 22.04.2010

Praxis: 6 28 39, Privat: 6 28 39

Freitag, den 23.04.2010

Praxis: 6 85 28, Privat: 01 63/9 70 36 29

Samstag, den 24.04.2010

Praxis: 6 85 28, Privat: 6 83 82

Sonntag, den 25.04.2010

Praxis: 6 85 28, Privat: 01 63/9 70 36 29

Montag, den 26.04.2010

Praxis: 4 99 50, Privat: 01 72/3 80 89 82

Dienstag, den 27.04.2010

Praxis: 6 85 28, Privat: 6 83 82

Mittwoch, den 28.04.2010

Praxis: 6 85 28, Privat: 01 63/9 70 36 29

Donnerstag, den 29.04.2010

Praxis: 6 28 39, Privat: 6 28 39

Freitag, den 30.04.2010

Praxis: 6 20 30, Privat: 01 71/5 45 78 33

Allgemeinmedizin

Notdienst im Bereich Jeber-Bergfrieden, Bräsen, Hundeluft, Ragösen, Stackelitz, Serno und Thießen

Dienstzeit von 7.00 Uhr bis 7.00 Uhr des folgenden Tages

Hinweis in eigener Sache

Die Ärzte, welche an den Roßlauer Bereitschaftsdiensten teilnehmen, sind nur noch unter der Nummer der Einsatzleitstelle Dessau-Roßlau zu erreichen, über welche der Name und die Telefonnummer des diensthabenden Arztes zu erfragen ist.

Einsatzleitstelle Dessau: 03 40/8 50 50 40

Die Redaktion

Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

Notdienst für Coswig und Landgemeinden der Verwaltungsgemeinschaft:

Der Bereitschaftsdienst ist an den folgenden Tagen in der Zeit von 9.00 - 11.00 Uhr in der eigenen Praxis erreichbar.

17./18. April 2010

Frau Dr. Breier

Coswig (Anhalt), Schloßstr. 6

Tel.: 03 49 03/6 22 34

24./25. April 2010

Herr Zahnarzt Clement

Dessau-Roßlau, OT Roßlau,

Porsestr. 1

Tel.: 03 49 01/8 28 22

Notdienste der Apotheken in dringenden Notfällen und bei Notrezepten

Not-Dienstplan der Apotheken für den Bereich Coswig (Anhalt)

Vorwahl Wittenberg: 0 34 91

Freitag, 16.04.2010

Robert-Koch-Apotheke, Str. d. Befreiung 52, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 8 81 49

Samstag, 17.04.2010

Akazien-Apotheke, Dessauer Str. 65, Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 61 07 48

Sonntag, 18.04.2010

Galenos-Apotheke, Annendorferstr. 15, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 44 25 84

Montag, 19.04.2010

Stern-Apotheke, Sternstr. 89, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 40 15 56

Dienstag, 20.04.2010

Apotheke am Collegienhof, Collegienstr. 74, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 4 96 90

Mittwoch, 21.04.2010

Friederiken-Apotheke, Friederikenstr. 19, Coswig (Anhalt), Tel.: 6 43 38

Donnerstag, 22.04.2010

Kreisel-Apotheke, Sternstr. 28, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 43 77 54

Freitag, 23.04.2010

Elbauen-Apotheke, Thomas-Müntzer-Str. 2, Lutherstadt Wittenberg-Pratau, Tel.: 45 07 01

Samstag, 24.04.2010

Lucas-Cranach-Apotheke, Schloßstr. 1, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 40 20 02

Sonntag, 25.04.2010

Luther-Apotheke, Juristenstr. 3, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 4 95 60

Montag, 26.04.2010

Stadt-Apotheke, Am Markt 5, Coswig (Anhalt), Tel.: 47 49 11

Dienstag, 27.04.2010

Melanchthon-Apotheke, Dessauer Str. 166, Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 66 20 89

Mittwoch, 28.04.2010

Herz-Apotheke, Dessauer Str. 48, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 66 23 87

Donnerstag, 29.04.2010

Robert-Koch-Apotheke, Str. d. Befreiung 52, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 88 11 49

Freitag, 30.04.2010

J.-Friedr.-Böttger-Apotheke, Lutherstr. 51, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 40 28 61

Beerdigungsinstitute

Antea Bestattungen

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen
Tel.: 03 49 03/6 22 93
06869 Coswig (Anhalt), Wittenberger Straße 73 (Eingang Friedhof)

Beerdigungsinstitut Kossack

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen
Roßlau, Berliner Straße 44, Tel.: 03 49 01/89 50
Coswig/Anh., Lärchenstraße 8, Tel.: 03 49 03/6 29 96

Stadtwerke Coswig (Anhalt)

Die Erreichbarkeit des Bereitschaftsdienstes im Stadtgebiet in der Stadt Coswig (Anhalt) und in den Ortsteilen ist wie folgt geregelt:

Bei Gefahren und zur Gefahrenabwehr ist prinzipiell die Einsatzleitstelle des Landkreises Wittenberg unter der Tel.-Nr.: 0 34 91/1 92 22 zu informieren.

Bei Störungen und Havarien bei der Trinkwasserversorgung in der Stadt Coswig (Anhalt) und den Ortsteilen Zieko, Düben, Buko, Klieken, Buro sowie bei Störungen und Havarien bei der Fernwärmeversorgung im Wohngebiet Beethovenring und im kommunalen Bereich der Stadt Coswig (Anhalt) ist der Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Coswig (Anhalt) werktags in der Zeit von 16.00 Uhr bis 07.00 Uhr, sowie an Sonn- und Feiertagen unter der Tel.-Nr.: 01 51/14 50 40 80 zu benachrichtigen.

Abwasserverband Coswig (Anhalt)

Bei Stör- und Havariefällen der Abwasserentsorgung im Verbandsgebiet Coswig (Anhalt), Stadt Coswig (Anhalt), Ortschaft Wörpen mit Ortsteil Wahlsdorf, Ortschaft Zieko, Gemeinden Buko, Cobbelsdorf/Pülzig, Düben, Griebo, Klieken/OT Buro, Köselitz, Möllensdorf und Senst ist zu den Geschäftszeiten - werktags von 07.30 Uhr bis 16.00 Uhr der Abwasserverband Coswig (Anhalt) unter der Ruf-Nr. 03 49 03/52 30 und außerhalb der Geschäftszeiten werktags von 16.00 bis 7.00 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen der Bereitschaftsdienst des Abwasserverbandes Coswig (Anhalt) unter der Tel.-Nr.: 01 73/8 62 56 59 erreichbar.

Abwasser- und Wasserzweckverband Elbe-Fläming

Puschkinpromenade 4, Telefon: 0 39 23/6 10 40,
Telefax: 0 39 23/61 04 88
Havariendienst Abwasser: Tel.: 0 39 23/48 56 77
Havarie Trinkwasser: 03 91/8 50 48 00 von 7.00 - 17.00 Uhr,
Tel.: 0 39 23/6 26 09,
von 17.00 - 7.00 Uhr, Tel.: 03 91/8 50 48 00

Bereitschaftsdienst Elektro

Verwaltungsgemeinschaft Coswig (Anhalt) und Umgebung
Fa. Elektro-Knichal, 24 Std.-Notdienst: 01 75/1 50 26 23

Spruch der Woche

*Der Frühling ist die Zeit der
Pläne, der Vorsätze.
Leo N. Tolstoi, Anna Karenina*



AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHÜREN
PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER
BEILAGEN BROSCHÜREN PROSPEKTE
ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER BEILAGEN
BROSCHÜREN PROSPEKTE ZEITUNGEN
AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHÜREN
PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER
BEILAGEN BROSCHÜREN PROSPEKTE

Fragen zur Werbung?

Ihre Anzeigenfachberaterin

Rita Smykalla

berät Sie gern.

Telefon: 03 42 02/ 3 4 1 0 4 2

Telefax: 03 42 02/ 5 15 06

Funk: 01 71/4 14 40 18

rita.smykalla@wittich-herzberg.de



www.wittich.de



Elbe-Fläming-Kurier

- Herausgeber, Druck und Verlag:
VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG,
04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 4 89-0,
Telefax: (03535) 4 89-1 15, Telefax-Redaktion: (03535) 4 89-1 55
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:
Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt)
Ansprechpartner:
Frau Preiß, Tel. 03 49 03/6 10 72, Fax 03 49 03/6 10 58;
E-Mail: j.preiss@coswig-online.de
- Verantwortlich für den Anzeigenteil:
VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG,
vertreten durch den Geschäftsführer Marco Müller
- Anzeigenannahme/Beilagen:
Frau Smykalla, Tel.: 03 42 02/34 10 42, Fax: 03 42 02/5 15 06
Funk: 01 71/4 14 40 18

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste.
Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM

Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Coswig (Anhalt) und der Gemeinde Thießen

Inhaltsverzeichnis der amtlichen Bekanntmachungen

• Beschlussübersicht der 5. Sitzung des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 25.03.2010	Seite 4
• 4. Änderungssatzung zur Satzung zur Entschädigung ehrenamtlich tätiger Bürger der Stadt Coswig (Anhalt)	Seite 5
• Beschluss 129/2009 des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 25.03.2010	Seite 5
• 1. Änderungssatzung der Satzung zur Regelung des Kostenersatzes (Benutzungsgebühr) für Leistungen der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Coswig (Anhalt) (Feuerwehr-Kostenersatzsatzung - FwKS)	Seite 5
• Kostentarif der Freiwilligen Feuerwehr Coswig (Anhalt)	Seite 5
• 1. Änderung über die Erhebung von einmaligen Straßenausbaubeiträgen vom 06.07.2006 - Änderung/Anpassung der durchschnittlichen Wohngrundstücksgröße im Gebiet der Stadt Coswig (Anhalt)	Seite 6
• Beschluss 150/2009 des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 25.03.2010 1. Änderung des Bebauungsplans BP-3/92 „Industriegebiet Buroer Feld“, Stadt Coswig (Anhalt), Ortschaft Klieken hier: Abwägungsbeschluss	Seite 6
• Beschluss 151/2009 des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 25.03.2010 1. Änderung des Bebauungsplans BP-3/92 „Industriegebiet Buroer Feld“, Stadt Coswig (Anhalt), Ortschaft Klieken hier: Satzungsbeschluss	Seite 6
• Beschluss 161/2010 des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 25.03.2010 Bestätigung des Vertreters der Stadt Coswig (Anhalt) im Naturpark Fläming e. V.	Seite 6
• Gemeinsame Sitzung von Bau- und Hauptausschuss am 21.04.2010	Seite 7
• Sitzung des Hauptausschusses am 21.04.2010	Seite 7
• Bekanntmachung Durchführung Frühjahrsdeichschau 2010 04.05.2010 Deichabschnitt Klieken - Stadt Coswig (Anhalt) 05.05.2010 Deichabschnitt Stadt Coswig (Anhalt) - Griebo	Seite 7

Beschlussübersicht

der 5. Sitzung des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 25.03.2010

Beschluss

COS-INFO-168/2010

Beteiligungsberechtigter Bericht der Stadt Coswig (Anhalt) zum Haushaltsplan 2010

Abstimmungsergebnis

Ja 0 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0

COS-BV-162/2010

Haushaltssatzung zum Haushalt 2010

Abstimmungsergebnis

Ja 23 Nein 0 Enthaltung 2 Befangen 0

COS-BV-174/2010

Wirtschaftsplan des Wirtschaftsjahres 2010 des Eigenbetriebes Stadtwerke Coswig (Anhalt)

Abstimmungsergebnis

Ja 25 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0

COS-BV-163/2010

Haushaltssatzung und Haushaltsplan 2010

Abstimmungsergebnis

Ja 24 Nein 0 Enthaltung 1 Befangen 0

COS-BV-356/2007/4

4. Änderungssatzung zur Satzung zur Entschädigung ehrenamtlich tätiger Bürger der Stadt Coswig (Anhalt)

Abstimmungsergebnis

Ja 25 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0

COS-BV-129/2009

Gebührenkalkulation zur Satzung zur Regelung des Kostenersatzes (Benutzungsgebühr) für Leistungen der Freiwilligen Feuerwehren der Stadt Coswig (Anhalt)

Abstimmungsergebnis

Ja 25 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0

COS-BV-046/2001/1

1. Änderungssatzung der Satzung zur Regelung des Kostenersatzes (Benutzungsgebühr) für Leistungen der Freiwilligen Feuerwehren der Stadt Coswig (Anhalt) - Feuerwehr-Kostenersatzsatzung

Abstimmungsergebnis

Ja 25 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0

COS-BV-223/2006/1

Straßenausbaubeitragssatzung der Stadt Coswig (Anhalt)
hier: 1. Änderung der Satzung vom 06.07.2006 über die Erhebung von einmaligen Straßenausbaubeiträgen - Änderung/Anpassung der durchschnittlichen Wohngrundstücksgröße im Gebiet der Stadt Coswig (Anhalt)

Abstimmungsergebnis

Ja 20 Nein 2 Enthaltung 3 Befangen 0

COS-BV-150/2009

1. Änderung des Bebauungsplanes BP-3/92 „Industriegebiet Buroer Feld, Stadt Coswig (Anhalt), Ortschaft Klieken hier: Abwägungsbeschluss

Abstimmungsergebnis

Ja 25 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0

COS-BV-151/2009

1. Änderung des Bebauungsplanes BP-3/92 „Industriegebiet Buroer Feld“, Stadt Coswig (Anhalt), Ortschaft Klieken Satzungsbeschluss

Abstimmungsergebnis

Ja 25 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0

COS-BV-152/2009

Bebauungsplan Nr. 22 „Gewerbegebiet - ehemaliges Telekomlager“, Stadt Coswig (Anhalt), Ortschaft Klieken hier: Billigungs- und Auslegungsbeschluss - Vorentwurf

Abstimmungsergebnis

Ja 25 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0

COS-BV-184/2010

Bestätigung des Vertreters der Stadt Coswig (Anhalt) im Naturpark Fläming e. V.

Abstimmungsergebnis

Ja 22 Nein 1 Enthaltung 2 Befangen 0

COS-BV-178/2010

Allgemeine Vertretung des Bürgermeisters

Abstimmungsergebnis

Ja 25 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0

4. Änderungssatzung zur Satzung zur Entschädigung ehrenamtlich tätiger Bürger der Stadt Coswig (Anhalt)

Gemäß § 33 i. V. mit § 6 der Gemeindeordnung für das Land Sachsen-Anhalt (GO LSA) vom 5. Oktober 1993, zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 16.11.2006 (GVBl. LSA S. 522), hat der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) in seiner Sitzung am 25.03.2010 die 4. Änderungssatzung der Satzung zur Entschädigung ehrenamtlich tätiger Bürger der Stadt Coswig (Anhalt) vom 25.10.2007, zuletzt geändert am 29.10.2009, beschlossen:

Artikel 1

§ 1 Abs. 7 entfällt

§ 1 Abs. 8 wird Abs. 7

§ 1 Abs. 9 wird Abs. 8

§ 1 Abs. 10 wird Abs. 9

§ 1 Abs. 11 wird Abs. 10

Artikel 2**Inkrafttreten**

Die 4. Änderungssatzung zur Satzung zur Entschädigung ehrenamtlich tätiger Bürger der Stadt Coswig (Anhalt) tritt zum 01.01.2010 in Kraft.

Coswig (Anhalt), den 25.03.2010

i. V. Simon

Berlin

Bürgermeisterin *Im Original unterzeichnet und gesiegelt*

Beschluss 129/2009**des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 25.03.2010**

Der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) beschließt die Gebührenkalkulation zur Satzung zur Regelung des Kostenersatzes (Benutzungsgebühr) für die Leistungen der Freiwilligen Feuerwehren der Stadt Coswig (Anhalt) - Feuerwehr-Kostenersatzsatzung.

Hatton

Vorsitzender des Stadtrates
(im Original unterzeichnet)

Berlin

Bürgermeisterin

1. Änderungssatzung der Satzung zur Regelung des Kostenersatzes (Benutzungsgebühr) für Leistungen der Freiwilligen Feuerwehr

der Stadt Coswig (Anhalt) (Feuerwehr-Kostenersatzsatzung - FwKS)

Aufgrund der §§ 6, 8 und 44 Abs. 3 Nr. 1 der Gemeindeordnung für das Land Sachsen-Anhalt vom 05.10.1993 (GVBl. S. 568), in der zurzeit gültigen Fassung hat der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) in seiner Sitzung am 25.03.2010 folgende Änderungssatzung beschlossen:

Artikel 1

§ 2 Abs. 1 erhält folgende Fassung:

- (1) Eine Kostenersatzpflicht besteht nicht für Leistungen der Freiwilligen Feuerwehr im Gebiet der Stadt Coswig (Anhalt) und im Rahmen der Nachbarschaftshilfe gemäß § 1 Absatz 5 Satz 1 bei
1. Schadensfeuern (Bränden),
 2. bei technischen Hilfeleistungen zur Rettung von Menschen und Tieren aus einer lebensbedrohlichen Lage,
 3. bei öffentlichen Notständen, die durch Naturereignisse, Einstürze, Unglücksfälle und dergleichen verursacht sind,
 4. zur Brandverhütung und zum vorbeugenden Brandschutz, ausgenommen der Feuersicherheitsdienst (Brandsicherheitswache),
 5. als Ausbildung oder Übung deklarierten Einsätzen der Feuerwehr.

Artikel 2

Diese Satzung tritt am 01.04.2010 in Kraft.

Coswig (Anhalt), den 25.03.2010

Berlin

Bürgermeisterin *(Im Original unterzeichnet und gesiegelt)*

Kostentarif**der Freiwilligen Feuerwehr Coswig (Anhalt)**

Stundensatz Personal	36,90 EUR
Stundensätze Fahrzeuge	
Löschfahrzeug (LF 16 TS)	253,38 EUR
Löschfahrzeug (LF 8 TS 8 STA)	353,63 EUR
Kleintanklöschfahrzeug (KTLF)	421,11 EUR
Rüstwagen (RW 1)	459,33 EUR
Vorausrüstwagen (VRW)	159,69 EUR
Einsatzleitwagen (ELW 1)	295,59 EUR
Tanklöschfahrzeug (TLF 16/25)	309,53 EUR
Tanklöschfahrzeug (TLF 16/45)	450,88 EUR
Schlauchwagen (LF 8 SW)	312,48 EUR
Hubrettungsfahrzeug	750,00 EUR
Mannschaftstransportwagen (MTW)	402,67 EUR
Tragkraftspritzenfahrzeug (TSF)	400,00 EUR
Tragkraftspritzenfahrzeug Wasser (TSF/W)	400,00 EUR

Kosten Geräte

	Stundensatz	Tagessatz
Rettungsboot	39,00 EUR	
Leichtschaumgerät LSG 4/400 t	25,00 EUR	
Wasserwagen 900 I		50,00 EUR
Theiss-Transportanhänger für Kleincontainer	50,00 EUR	100,00 EUR
Notstromaggregat	30,00 EUR	
Tauchpumpe	12,50 EUR	100,00 EUR
Öl-, Wasser-Sauger	10,00 EUR	

Verbrauchsmaterialien, wie z. B. Ölbindemittel, Schaumbildner, Löschpulver, Abdeckplanen usw., werden zu Tagespreisen berechnet.

1. Änderung der Satzung über die Erhebung von einmaligen Straßenausbaubeiträgen

vom 06.07.2006 - Änderung/Anpassung der durchschnittlichen Wohngrundstücksgröße im Gebiet der Stadt Coswig (Anhalt)

Aufgrund der §§ 4, 6 und 91 der Gemeindeordnung für das Land Sachsen-Anhalt (GO LSA) vom 05. Oktober 1993 (GVBl. LSA. S. 568), in der Bekanntmachung zur Neufassung der Gemeindeordnung vom 10. August 2009 (GVBl. LSA 14/2009 S. 383 ff.) i. V. mit den §§ 2 und 6 des Kommunalabgabengesetzes (KAG-LSA) in der Fassung der Bekanntmachung vom 13. Dezember 1996 (GVBl. LSA S. 405), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes zur Änderung kommunalrechtlicher Vorschriften vom 17.12.2008 (GVBl. LSA Nr. 28/2008 S. 452), hat der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) in seiner Sitzung am 25.03.2010 folgende 1. Änderung der Satzung über die Erhebung von einmaligen Straßenausbaubeiträgen im Gebiet der Stadt Coswig (Anhalt) beschlossen:

Der § 15 Abs. 1 erhält folgende Fassung:

(1) Übergroße Grundstücke, mit nicht mehr als 5 Wohneinheiten, die nach der tatsächlichen Nutzung vorwiegend Wohnzwecken dienen oder dienen werden, sind höchstens mit der um 30 % erhöhten durchschnittlichen Wohngrundstücksgröße im Stadtgebiet heranzuziehen. Der dadurch entstehende Beitragsausfall geht zulasten der Stadt. Als übergroß gelten solche Wohngrundstücke, deren Grundstücksfläche 30 v. H. oder mehr über der durchschnittlichen Wohngrundstücksgröße von 1.354 qm, deren Grundstücksfläche also 1.760 qm (= 130 % der Wohngrundstücksfläche) oder mehr beträgt. Zum Stadtgebiet Coswig gehören die Orte Zieko, Düben, Buko, Köselitz, Senst, Cobbelsdorf, Pülzig, Wörpen, Wahlsdorf, Möllendorf, Klieken, Buro, Hundeluft, Jeber-Bergfrieden, Weiden, Serno, Grochewitz, Göritz, Ragösen, Krakau, Bräsen, Stackelitz.

Diese 1. Satzungsänderung tritt am Tage nach ihrer Veröffentlichung im gemeinsamen Amtsblatt der Stadt Coswig (Anhalt) und der Gemeinde Thießen - Elbe-Fläming Kurier - in Kraft.

Coswig (Anhalt), den 25.03.2010

Berlin
Bürgermeisterin (im Original unterzeichnet und gesiegelt)

Beschluss 150/2009

des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 25.03.2010

1. Änderung des Bebauungsplanes BP-3/92 „Industriegebiet Buroer Feld“, Stadt Coswig (Anhalt), Ortschaft Klieken hier: Abwägungsbeschluss

Der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) beschließt: Die Abwägung der vorgebrachten Anregungen im Verfahren gemäß § 3 Abs. 2 BauGB zum 1. Entwurf der 1. Änderung des Bebauungsplanes BP-3/92 „Industriegebiet Buroer Feld“, Stadt Coswig (Anhalt), Ortschaft Klieken mit Begründung auf der Grundlage des in der Anlage zusammengefassten Abwägungsvorschlages.

Die Aufnahme der Ergebnisse in die Planfassung für den Satzungsbeschluss der 1. Änderung des Bebauungsplanes BP-3/92 „Industriegebiet Buroer Feld“, Stadt Coswig (Anhalt), Ortschaft Klieken wird bestimmt.

Das Ergebnis der Abwägung wird mitgeteilt.

Anlagen:

- Abwägungstabelle

<i>Hatton</i>	<i>Berlin</i>
<i>Vorsitzender des Stadtrates</i>	<i>Bürgermeisterin</i>
	<i>(im Original unterzeichnet)</i>

Hinweis:

Die Anlagen können von jedermann während der Dienststunden vom 15.04.2010 bis 30.04.2010 in der Stadt Coswig (Anhalt), Verwaltungsgebäude „Amtshaus“ in 06869 Coswig (Anhalt), Am Markt 13, Fachbereich Bauwesen und Umwelt, eingesehen werden.

Beschluss 151/2009

des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 25.03.2010

1. Änderung des Bebauungsplanes BP-3/92 „Industriegebiet Buroer Feld“, Stadt Coswig (Anhalt), Ortschaft Klieken - Satzungsbeschluss

Der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) beschließt gemäß § 10 (1) BauGB und § 6 der Gemeindeordnung Sachsen-Anhalt:

- Die 1. Änderung des Bebauungsplanes BP-3/92 „Industriegebiet Buroer Feld“, Stadt Coswig (Anhalt), Ortschaft Klieken in der vorliegenden Fassung nach Prüfung der Stellungnahmen gemäß § 3 (2) i. V. m. § 4 (2) BauGB bestehend aus der Planzeichnung einschließlich den textlichen Festsetzungen als Satzung.
Die Begründung wird gebilligt.
- Die Bürgermeisterin wird beauftragt die 1. Änderung des Bebauungsplanes gemäß § 10 (2) BauGB zur Genehmigung der Genehmigungsbehörde vorzulegen und die Erteilung der Genehmigung als dann ortsüblich bekannt zu machen.
Dabei ist anzugeben, wo der Plan mit der Begründung während der Dienststunden einzusehen und über den Inhalt Auskunft verlangt werden kann.

Anlagen:

- Planzeichnung einschließlich textlicher Festsetzung
- Begründung

<i>Hatton</i>	<i>Berlin</i>
<i>Vorsitzender des Stadtrates</i>	<i>Bürgermeisterin</i>
	<i>(im Original unterzeichnet)</i>

Hinweis:

Die Anlagen können von jedermann während der Dienststunden vom 15.04.2010 bis 30.04.2010 in der Stadt Coswig (Anhalt), Verwaltungsgebäude „Amtshaus“ in 06869 Coswig (Anhalt), Am Markt 13, Fachbereich Bauwesen und Umwelt, eingesehen werden.

Beschluss COS-BV-161/2010

des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 25.03.2010;
Bestätigung des Vertreters der Stadt Coswig (Anhalt) im Naturpark Fläming e. V.

Der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) bestätigt die **Stadträtin Karin Keck** als Vertreterin im Naturpark Fläming e. V.

<i>Hatton</i>	<i>Simon</i>
<i>Vorsitzender des Stadtrates</i>	<i>Stellv. Bürgermeisterin</i>

Gemeinsame Sitzung von Bau- und Hauptausschuss

Die gemeinsame Sitzung des Bau- und Hauptausschusses findet **am Mittwoch, dem 21.04.2010, 18:00 Uhr, im Ratssaal, Am Markt 1, statt.**

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit, Bestätigung der Tagesordnung
- 2 Hinweis auf den § 31 GO LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagesordnungspunkten dieser Sitzung
- 3 Städtebauliches Entwicklungskonzept **COS-BV-164/2010** „Am Klostergarten“ (Rahmenplan) hier: Variantenfindung
- 4 Vorplanung zum Entwurf **COS-BV-165/2010** Klostergartenweg und Hanggestaltung in Coswig (Anhalt)
- 5 Anträge, Anfragen und Mitteilungen

Schließung der Sitzung.

Quack Berlin
Vorsitzender des Bauausschusses Bürgermeisterin

Sitzung des Hauptausschusses

Die 6. Sitzung des Hauptausschusses findet **am Mittwoch, dem 21.04.2010, 19:00 Uhr, im Ratssaal, Am Markt 1, statt.**

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit. Bestätigung der Tagesordnung
- 2 Hinweis auf den § 31 GO LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagesordnungspunkten dieser Sitzung
- 3 Bestätigung der Niederschrift der 5. Sitzung des Hauptausschusses vom 10.03.2010
- 4 Genehmigung der Niederschrift der 5. Sitzung des Stadtrates vom 25.03.2010
- 5 Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse der nichtöffentlichen Beschlüsse aus der letzten Sitzung des Hauptausschusses gemäß § 50 (2) GO LSA
- 6 Städtebaulicher Denkmalschutz - Maßnahmenplan Programmjahr 2009 hier: Haushaltsjahr 2010- Ergänzung **COS-BV-128/2009/1**
- 7 Städtebaulicher Denkmalschutz - Maßnahmenplan Programmjahr 2008 und 2009 hier: Haushaltsjahr 2011 **COS-BV-155/2009**
- 8 Anfragen und Mitteilungen

Nichtöffentlicher Teil

- 1 Bestätigung der Niederschrift der 5. Sitzung des Hauptausschusses vom 10.03.2010
- 2 Genehmigung der Niederschrift der 5. Sitzung des Stadtrates vom 25.03.2010
- 3 Grundstücksangelegenheit **COS-BV-181/2010**
- 4 Grundstücksangelegenheit **COS-BV-182/2010**
- 5 Anfragen und Mitteilungen

Herstellung der Öffentlichkeit

Schließung der Sitzung.

Berlin
Bürgermeisterin

Bekanntmachung

Durchführung der Frühjahrsdeichschau 2010

Gemäß Wassergesetz für das Land Sachsen-Anhalt dem § 131 Abs. 6

wird am **04.05.2010** der Deichabschnitt **Klieken - Stadt Coswig (Anhalt)** geschaut.

Die Schaukommission hat gemäß den §§ 131 und 132 des Wassergesetzes für das Land Sachsen-Anhalt das Recht:

- Grundstücke zu betreten, Gewässer zu befahren und Anlagen zu kontrollieren
 - Einsicht in Bestands- und Betriebsunterlagen von wasserwirtschaftlichen Anlagen zu nehmen
 - eine Demonstration der Funktionstüchtigkeit von wasserwirtschaftlichen Anlagen zu veranlassen, soweit dies für die Durchführung der Schau erforderlich ist.
- Eigentümer und Anlieger haben entlang der Deiche die Wege für die Durchführung der Schau freizuhalten, sowie Vorsorge hinsichtlich des ungehinderten Betretens des Grundstücks zu gewährleisten.

Jeder Bürger hat die Möglichkeit auf eigene Gefahr und Kosten an der Deichschau teilzunehmen. Mit Fragen und Hinweisen zum betreffenden Deichabschnitt wenden Sie sich bitte an die zuständige Verwaltungsgemeinschaft/Stadtverwaltung oder schriftlich an:

Landesbetrieb für Hochwasserschutz und Wasserwirtschaft Sachsen-Anhalt
Flussbereich Wittenberg
Sternstraße 59
06886 Wittenberg

Bekanntmachung

Durchführung der Frühjahrsdeichschau 2010

Gemäß Wassergesetz für das Land Sachsen-Anhalt dem § 131 Abs. 6

wird am **05.05.2010** der Deichabschnitt **Stadt Coswig (Anhalt) - Griebo** geschaut.

Die Schaukommission hat gemäß den §§ 131 und 132 des Wassergesetzes für das Land Sachsen-Anhalt das Recht:

- Grundstücke zu betreten, Gewässer zu befahren und Anlagen zu kontrollieren
- Einsicht in Bestands- und Betriebsunterlagen von wasserwirtschaftlichen Anlagen zu nehmen
- eine Demonstration der Funktionstüchtigkeit von wasserwirtschaftlichen Anlagen zu veranlassen, soweit dies für die Durchführung der Schau erforderlich ist.

Eigentümer und Anlieger haben entlang der Deiche die Wege für die Durchführung der Schau freizuhalten sowie Vorsorge hinsichtlich des ungehinderten Betretens des Grundstücks zu gewährleisten.

Jeder Bürger hat die Möglichkeit auf eigene Gefahr und Kosten an der Deichschau teilzunehmen. Mit Fragen und Hinweisen zum betreffenden Deichabschnitt wenden Sie sich bitte an die zuständige Verwaltungsgemeinschaft/Stadtverwaltung oder schriftlich an:

Landesbetrieb für Hochwasserschutz und Wasserwirtschaft Sachsen-Anhalt
Flussbereich Wittenberg
Sternstraße 59
06886 Wittenberg

Lokale Nachrichten der Stadt Coswig (Anhalt) und der Gemeinde Thießen

Mitteilungen aus dem Rathaus

Neues auf der Homepage der Stadt Coswig (Anhalt)

Lesen Sie neu auf: www.coswiganhalt.de

- Osterüberraschungen in der Grundschule am Schillerpark
- Osterfest an der Fröbel-Grundschule
- Bürgerberatungstag des Landesbeauftragten für die Unterlagen des Staatssicherheitsdienstes der ehemaligen DDR
- Neue Kurse an der Kreisvolkshochschule
- Sommer-Ferien-Abenteuer für 7 - 13-Jährige über „Grüne Schule - grenzenlos“

Bericht über die 5. Sitzung des Stadtrates am 25.03.2010

Nach der Eröffnung der Sitzung und der Begrüßung der Anwesenden richtete der Vorsitzende herzliche Genesungsgrüße an die Bürgermeisterin Frau Berlin. Dann stellte er die fristgemäße Einladung und die ordentliche Bekanntmachung sowie die Beschlussfähigkeit fest. Der Vorsitzende gab bekannt, dass der Einreicher der Wasserwehrsatzung diese von der Tagesordnung nimmt. Der Stadtrat bestätigte darauf die geänderte Tagesordnung und der Vorsitzende führte kurz aus, dass aus seiner Sicht die Sitzung mit Beschlussfassung des Haushaltes zu den wichtigsten Sitzungen des Stadtrates zählt. Sicher hätte sich jeder mehr Möglichkeiten gewünscht, so ist doch der Vermögenshaushalt nicht unbefriedigend. Führende Wirtschaftsinstitute sehen zudem optimistischere Wachstumsprognosen für das Land und so hofft er, dass sich dies auch positiv für die Stadt niederschlägt. Anschließend wies der Vorsitzende auf § 31 GO LSA und somit auf das Mitwirkungsverbot hin. Die Niederschrift der Sondersitzung des Stadtrates vom 11.02.2010 wurde ohne Änderungen bestätigt. Danach übergab der Vorsitzende der stellvertretenden Bürgermeisterin das Wort zum Verlesen des Berichtes über die Arbeit der Verwaltung. Dieser Bericht wird in Kürze auf der Internetseite der Stadt Coswig (Anhalt) zu lesen sein (www.coswiganhalt.de). Interessierte Bürger erhalten einen Abdruck im Bürgerbüro der Stadt Coswig (Anhalt).

Zum Bericht der Bürgermeisterin ging die Fraktion der CDU/FDP auf den angesprochenen Vandalismus hinter dem Amtshaus ein. Hier müssen unbedingt Maßnahmen geprüft werden, wie z. B. Videoüberwachung.

Anschließend nahm der Stadtrat ohne weitere Nachfragen den Beteiligungsbericht der Stadt Coswig (Anhalt) zum Haushaltsplan 2010 zur Kenntnis. Auch das Haushaltskonsolidierungskonzept zum Haushalt 2010 wurde ohne Diskussion mehrheitlich angenommen. Die Beschlussfassung zum Wirtschaftsplan 2010 des Eigenbetriebes Stadtwerke Coswig (Anhalt) erfolgte ohne Diskussion einstimmig. Unter TOP 10 „Haushaltsplan und Haushaltssatzung 2010“ nahm die Fraktion der CDU/FDP wie folgt Stellung: Die Finanzkrise beschert auch der Stadt turbulente Zeiten, aber die Aufgaben sind nicht unlösbar. Mit Beschlussfassung des Haushaltes können wichtige Investitionen auf den Weg gebracht werden, die sich auch stabilisierend auf Handwerk und Gewerbe auswirken. Die maximale Einbindung von Fördermitteln wird als gut und richtig eingeschätzt, wobei aber der Wegfall von

Fördermitteln ab 2013 nicht aus den Augen verloren werden darf. Eine wichtige Maßnahme in der Zukunft ist die Sanierung der Stadtsporthalle. Insgesamt sieht die Fraktion bei den Investitionen drei zu beachtende Punkte. Die Nachhaltigkeit der Einrichtungen, die dann zu tragenden Folgekosten und die demografische Entwicklung der Bevölkerung und der damit bestehende Bedarf bestimmter Einrichtungen. Zum Verwaltungshaushalt schätzt die Fraktion ein, dass die von der Gewerkschaft geforderten Lohnerhöhungen in der derzeitigen Finanzsituation nicht nachvollziehbar sind. Betonen will die Fraktion wiederum, dass sie nachwievor hinter der Musikschule steht. In diesem Bereich darf es zu keinen Einschnitten kommen. Die Fraktion Die Linke stimmte dem Vorredner zu, verwies aber zusätzlich auf die Problematik „Gemeindestraßen“. Hier besteht in Zukunft Handlungsbedarf. Auf Nachfrage der Fraktion erläuterte die stellv. Bürgermeisterin das Landesprogramm „STARK II“, nachdem unter bestimmten Prämissen Teilentschuldungen über Landesprogramme möglich sind. Anschließend wurde die Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan 2010 mehrheitlich, mit einer Enthaltung, beschlossen.

Die 4. Änderungssatzung für die Entschädigung von ehrenamtlich tätigen Bürgern in der Stadt Coswig (Anhalt) wurde ohne Anfragen oder Diskussionen einstimmig beschlossen.

Mit den TOPs 12 und 13 wurden die Kostensätze für die Leistungen der Freiwilligen Feuerwehren der Stadt Coswig (Anhalt) neu überarbeitet und festgesetzt.

Die Beschlüsse dazu wurden einstimmig gefasst.

Die Straßenausbaubeitragssatzung der Stadt Coswig (Anhalt) musste wegen der neuen, nun größeren Einheitsgemeinde Coswig (Anhalt) zur Definition der „übergroßen Grundstücke“ angepasst werden. Die Fraktion Die Linke schlug vor, diese Anpassung zu einem späteren Zeitpunkt vorzunehmen. Dem wurde entgegengesetzt, dass dann die Rechtssicherheit für zu erteilende Bescheide nicht gegeben ist. Mehrheitlich wurde der Änderungssatzung zugestimmt.

Nachfolgend wurden Bebauungspläne die Ortschaft Klieken betreffend behandelt. Sowohl für den B-Plan „Industriegebiet Buroer Feld“ wie auch für den B-Plan „Gewerbegebiet - ehemaliges Telekomlager“ wurden die entsprechenden Beschlüsse einstimmig gefasst.

Unter TOP 18 wurde Stadträtin Keck als Vertreterin der Stadt im Naturpark Fläming e. V. bestätigt.

Auch die Vorlage zur allgemeinen Vertretung des Bürgermeisters wurde ohne Diskussion bestätigt.

Unter Anfragen, Anregungen und Mitteilungen informierte Stadtrat Nocke aus dem Förderverein der Musikschule, dass Frau Bärwald zur Leiterin des Landesjugendgitarrenorchesters berufen wurde, was eine Auszeichnung für ihre ausgezeichnete Arbeit darstellt.

Nachdem es auch unter Anfragen, Anregungen und Mitteilungen keine weiteren Wortmeldungen gab, bedankte sich der Vorsitzende bei den Stadträten für die konstruktive Zusammenarbeit und beendete den öffentlichen Teil der Sitzung.

A. Hatton

Vorsitzender des Stadtrates

Pressemitteilung**SACHSEN-ANHALT**

Der Landesbeauftragte für die Unterlagen des Staatssicherheitsdienstes der ehemaligen Deutschen Demokratischen Republik

Der Landesbeauftragte für die Unterlagen des Staatssicherheitsdienstes der ehemaligen Deutschen Demokratischen Republik und Stadt Coswig (Anhalt)

Ausstellung im Rathaus Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt)

„20 Jahre Friedliche Revolution und Deutsche Einheit“ Gestaltung: Stiftung zur Aufarbeitung der SED-Diktatur

Öffnungszeiten: 20.04.2010

wie Rathaus Coswig (Anhalt): Mo. - Do. 8 - 18 Uhr, Fr. 8 - 12 Uhr
Ausstellungseröffnung Di., 20.04., 10.00 Uhr, durch den Landesbeauftragten für die Stasi-Unterlagen Sachsen-Anhalt und den Vertreter der Stadt Coswig (Anhalt) N.N.

zudem findet in Coswig (Anhalt) statt ein:

Bürgerberatungstag des Landesbeauftragten

- * SED-Unrechtsbereinigungsgesetze: Fristablauf, monatl. Zuwendung
- * Anträge nach sowjetischer Inhaftierung/Internierung
- * Anträge auf Akteneinsicht in die Unterlagen des Staatssicherheitsdienstes (Personalausweis erforderlich)

Di., 20.04.,

9 - 17 Uhr, Rathaus Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt)

Veranstalter: Landesbeauftragter für die Unterlagen des Staatssicherheitsdienstes der ehemaligen DDR in Sachsen-Anhalt, Kiewitzstraße 4, 39112 Magdeburg, Tel.: 03 91/56 7- 50 51, Fax: 03 91/56 7- 50 60.

Die Ausstellungseröffnung und die stattfindenden Beratungstage werden unterstützt von der **Stiftung zur Aufarbeitung der SED-Diktatur**.

Zur Entgegennahme der Anträge auf Akteneinsicht sind Mitarbeiter der **Außenstelle Halle** der Bundesbeauftragten für die Unterlagen des Staatssicherheitsdienstes der ehemaligen DDR anwesend. Die Außenstelle Halle der BStU ermöglicht am Beratungstag, Anträge auf Akteneinsicht gegen Vorlage des Personalausweises zu stellen und führt Beratungen zur Antragstellung durch.

Veranstaltungen

8. Elberadeltag in Sachsen-Anhalt

Eröffnung des Elberadeltages am Landhaus Dessau

9.00 -

10.30 Uhr Radlerfrühstück
Gesundheitscheck der AOK Gesundheitskasse (Reaktionstest, Körperfettmessung, u. a.)
Fahrradcheck mit dem „Radprofi“, Inh. Thomas Siegel

10.15 Uhr Eröffnung des 8. Elberadeltages durch den Oberbürgermeister der Stadt Dessau-Roßlau, Herrn Koschig und den Leiter des Biosphärenreservates Mittelbe, Herrn Puhlmann
Grußwort der AOK Sachsen-Anhalt - Die Gesundheitskasse - übermittelt von Sylvia Fräßdorf, Leiterin NL Ost

10.30 Uhr Der Oberbürgermeister und der Leiter des Biosphärenreservates Mittelbe laden ein zu einer Radtour zum Biosphären-Mittelbe-Markt am Informationszentrum Auenhaus

10.30 Uhr GPS-Radwettbewerb „Stadt-Land-Fluss“ zum Informationszentrum Auenhaus mit Einweisung in die GPS-Geländennavigation (moderne GPS-Geräte werden gestellt)

Die Teilnahme ist nur nach vorheriger telefonischer Anmeldung möglich:

Tourist-Information Dessau-Roßlau: 03 40/2 04 14 42, Veranstalter: Reisewerk

Kirche St. Nicolai in Coswig/Anhalt

9.00 Uhr Andacht und Einweihung der Kirche St. Nicolai als Radlerkirche

Biosphäre-Mittelbe-Markt am Informationszentrum Auenhaus

11.00 -

17.00 Uhr Verkauf von Produkten aus der Region (Honig, Brot, Fleisch und Wurstwaren, Wildprodukte, Bioprodukte)
Informationsstand der AOK Gesundheitskasse mit Gesundheitscheck

Baumklettern unter fachlicher Anleitung mit dem Naturtherapeuten Jörg Hinze, Klettern in Spinnennetzen, Beobachtung der Biber in der Biberfreianlage und Biberkino, Touristische Informationen aus der Region
Zur musikalischen Unterhaltung tragen bei: Jagdhornbläser, Gruppe „Walk on“, Anhaltiner Musikanten
Übergabe der Urkunde an den Ausrichter des Elberadeltages 2011 auf der Bühne am Informationszentrum Auenhaus

13.00 Uhr

Geführte Radtouren zum Biosphäre-Mittelbe-Markt/Informationszentrum Auenhaus

8.30 Uhr **Radtour ab Zerbst/Anhalt**

Rückfahrt um 14.00 Uhr (65 km Hin- und Rückfahrt)
Treffpunkt: Schlossfreiheit
telefonische Auskunft: 0 39 23/76 01 78

9.00 Uhr

Radtour ab Roßlau

Treffpunkt: REWE-Parkplatz in Roßlau, (Fahrradausleihe Preis zu erfragen)
telefonische Auskunft: 03 49 01/59 87 00

9.00 Uhr

Radtour ab Köthen

Treffpunkt: Marktplatz Köthen
telefonische Auskunft: 0 34 96/21 62 17

9.00 Uhr

Radtour ab BitterfeldTreffpunkt: Marktplatz Bitterfeld

telefonische Auskunft: 0 34 39/36 11 37

10.00 Uhr

Radtour durch die Kliekener Aue

Treffpunkt: Hotel Waldschlösschen Klieken
telefonische Auskunft: 03 49 07/3 07 45

10.00 Uhr

Radtour ab Coswig

Treffpunkt: Elbfähre Coswig, rechtes Elbufer
telefonische Auskunft: 03 49 03/6 10 55

10.00 Uhr

Radtour ab Wörlitz

Treffpunkt: Eichenkranz Wörlitz
telefonische Auskunft: 03 49 05/3 10 09

13.00 Uhr

Radtour mit dem ADFC Dessau

Biosphäre-Mittelbe-Markt - Möhlau - Sollnitz - Kleutsch - Dessau
Treffpunkt: Johannbau Dessau
telefonische Auskunft: 03 40/2 04 14 42

Kombinierte Rad- und Kanuangebote

10.00 Uhr

Kombinierte Paddel-Rad-Tour mit Radtransfer
geführte Paddeltour von der Elbfähre Coswig bis Vockerode - weiter mit dem Fahrrad zum Biosphäre-Mittelbe-Markt/Informationszentrum Auenhaus, kostenfrei

Veranstalter: Verkehrsverein Elbe-Fläming e. V. und Feriendorf & Paddelabenteuer
Treffpunkt: Elbfähre Coswig, rechtes Elbufer
telefonische Auskunft: 03 49 03/6 10 55

15.30 Uhr **Kombinierte Rad-Kanu-Schnuppertour mit Radtransfer**
 geführte Radtour vom Auenhaus nach Vockerode - weiter mit dem Kanu nach Roßlau (mit erfahrener Begleiter), Preise zu erfragen!
 Veranstalter: Elbufercamp Dessau-Roßlau
 Treffpunkt: Informationszentrum Auenhaus
 telefonische Auskunft: 03 49 01/59 87 00

IBA trifft Elberadeltag (Internationale Bauausstellung Stadtumbau Sachsen-Anhalt 2010)

11.00 Uhr **IBA-Tour Dessau-Roßlau/Radtour „Urbane Kerne und landschaftliche Zonen“** mit Aufstieg auf den Alten Räucherturm
 Treffpunkt: Mobilitätszentrale, Hbf. Dessau-Vorplatz
 Veranstalter: Reisewerk
 telefonische Auskunft: 03 40/2 04 14 42

Auf dem Europaradweg (R1) zum Elberadeltag (www.euro-route-r1.de)

07.00 Uhr **Bahnradtour ab Halberstadt**
 mit der Bahn bis Dessau-Roßlau, weiter mit dem Fahrrad zur Eröffnung des Elberadeltages am Landhaus u. anschl. zum Biosphäre-Mittelbe-Markt
 Treffpunkt: 6.45 Uhr Bahnhof Halberstadt telefonische Auskunft:
 0 39 41/59 74 93 u. 01 63/1 57 79 69

10.00 Uhr **Radtour ab Gräfenhainichen**
 Treffpunkt: Tourist-Information, A.-Bebel-Str. 24 telefonische Auskunft:
 03 49 53/25 76 20 u. 01 72/3 93 04 23

mit öffentlichen Verkehrsmitteln zum Informationszentrum Auenhaus

Buslinie 331 von Dessau, Hbf.: 10.07 Uhr, 13.01 Uhr und 14.07 Uhr
 vom Informationszentrum Auenhaus nach Dessau Hbf.: 12.31 Uhr und 16.31 Uhr

Dessau-Wörlitzer Eisenbahn

von Dessau Hbf. zum Informationszentrum Auenhaus:
 9.36 Uhr, 11.19 Uhr, 13.25 Uhr, 15.02 Uhr
 von Wörlitz zum Informationszentrum Auenhaus:
 10.38 Uhr, 12.42 Uhr, 14.21 Uhr, 15.51 Uhr
 vom Informationszentrum Auenhaus nach Dessau Hbf.:
 12.56 Uhr, 14.35 Uhr und 16.05 Uhr
 vom Informationszentrum Auenhaus nach Wörlitz:
 11.35 Uhr, 13.41 Uhr, 15.18 Uhr und 16.47 Uhr
 In allen Nahverkehrszügen der DB in Sachsen-Anhalt ist eine kostenlose Fahrradmitnahme möglich.
 telefonische Auskunft für Bus- und Bahnreisen in Sachsen-Anhalt (INSA): 0 18 05/33 10 10 und www.insa.de

Informationen:

Tourist-Information Dessau-Roßlau
 Zerbster Straße 2c, 06844 Dessau-Roßlau
 Tel.: 03 40/2 04 14 42
 www.dessau-rosslau-tourismus.de

Biosphärenreservat Mittelbe
 Kapenschlösschen 3, 06785 Oranienbaum
 Tel.: 03 49 04/42 11 15
 www.mittelbe.com

8. Elberadeltag in Sachsen-Anhalt
 Gesamtprogramm
 Tel.: 03 91/73 87 90
 www.elberadweg.de

Informationszentrum Biosphärenreservat an der B 107 Dessau - Oranienbaum

25. April 2010 11:00 - 17:00 Uhr

Programm

Verschiedene Anbieter der Region laden Sie zum Kennenlernen, Wohlfühlen und Kaufen ein

11:00 - 17:00 Uhr

Naturkosthandel, Bioprodukte, Imker, Kräuter, Pflanzen, Holzmöbel, Alpaka Hof Vockerode, Fleisch- und Wurstwaren aus Wörlitz, frisch gebackenes Brot und Kuchen, Jagdhornbläser, Klettern in Spinnennetzen, Drehorgelmusik, Teichwirtschaft Deetz, touristische Angebote, Kinderanimation, Basteln mit Naturmaterialien, professionelles Baumklettern

11:00 Uhr Eröffnung des Marktes, Treffpunkt: Informationszentrum

11:00 Uhr Drehorgelspieler

11:30 Uhr Musik mit der Gruppe Walk On - Schönebeck

13:00 Uhr Übergabe der Urkunde an den nächsten Ausrichter des Elberadeltages

13:30 Uhr Schnitzeljagd für Kinder, Treffpunkt Informationszentrum

14:00 Uhr Jagdhornbläser der Jagdgesellschaft aus Bitterfeld

14:30 Uhr Anhaltiner Musikanten

Ab 11:00 Uhr Kinderbetreuung,

Basteln, Klettern

in Spinnennetzen,

Baumklettern

Ab 11:00 Uhr AOK Gesundheitsangebote

Ab 11:00 Uhr

Für Essen und Trinken ist gesorgt



22.04.2010 um 18.30 Uhr

Kino im Hospiz

in den Hospizräumen,

Am Markt 2, in Coswig,

Der Hospizverein END-LICH LEBEN lädt Sie herzlich ein.

Wir zeigen den Film:

Schmetterling und Taucherglocke (F /USA 2007)

(Regie: Julian Schnabel)

Drehbuch: Mathieu Amalric, Emmanuelle Seigner

Durch einen Schlaganfall fällt der 43-jährige Jean-Dominique Bauby ins Koma und erwacht daraus mit einem Locked-in-Syndrom. Seine einzige Kontaktmöglichkeit mit den Menschen, um ihn herum, besteht im Blinzeln mit einem Auge. Und so schreibt er ein Buch, das in diesem Film in Bilder gesetzt wurde. Ein Film über Lebensqualität und deren Inhalt bei einer schweren Erkrankung.

Eintritt frei

Nächster Erscheinungstermin:

Donnerstag, der 29. April 2010

Nächster Redaktionsschluss:

Montag, der 19. April 2010

Vereine und Parteien

Die DRK-Familienberatungs- und Begegnungsstätte Coswig informiert

Einige freie Plätze in den Gymnastikgruppen

Entscheiden Sie sich schnell, informieren Sie sich oder kommen Sie zu einer kostenlosen Schnupperstunde!

Beginn neuer Gesundheitskurse. Anmeldung ab sofort möglich!

Rückenschule: Termin: April 2010

Entspannungskurs: Termin: April 2010

Hatha-Yoga: Termin: April 2010

Diese Kurse sind von den Krankenkassen anerkannt und die Kosten werden anteilmäßig zurückerstattet.

Spezielles Angebot der Woche 19.04.10 - 23.04.2010

Montag, 19.04.10

13.00 Uhr „Schuldnerberatung“

14.00 Uhr Treffen der Brett- und Kartenspieler

Mittwoch, 21.04.10

14.30 Uhr „Selbsthilfegruppe Diabetiker“ Gruppentreffen

17.00 - 18.00 Uhr Beratung oder Hilfe bei Schwangerschaftsbeschwerden durch die Hebamme

18.15 - 19.15 Uhr Rückbildungsgymnastik sowie Babymassage bzw.-gymnastik je nach Anfrage

19.30 - 21.00 Uhr Geburtsvorbereitung

19.30 Uhr Hatha-Yoga

Donnerstag, 22.04.10

9.30 Uhr „Töpfern“

16.00 Uhr Selbsthilfegruppe „Emotionale Gesundheit“

Gruppennachmittag

18.00 Uhr Rückenschule

Freitag, 23.04.10

14.00 Uhr „Geselliges Tanzen“

Sonntag, 25.04.10

zum „Wunschkonzert“ ins Anhaltinische Landestheater

Spezielles Angebot der Woche 26.04.10 - 30.04.2010

Montag, 26.04.10

14.00 Uhr Treffen der Brett und Kartenspieler

Mittwoch, 28.04.10

17.00 - 18.00 Uhr Beratung oder Hilfe bei Schwangerschaftsbeschwerden durch die Hebamme

18.15 - 19.15 Uhr Rückbildungsgymnastik sowie Babymassage bzw.-gymnastik je nach Anfrage

19.30 - 21.00 Uhr Geburtsvorbereitung

19.30 Uhr Hatha-Yoga

Donnerstag, 29.04.10

14.00 Uhr „Literarischer Nachmittag - mit Literatur in fremde Welten eintauchen“

Thema: „Türkische Literatur“

18.00 Uhr Rückenschule

Freitag, 30.04.10

08.30 Uhr „Seniorenfrühstück“

14.00 Uhr „Geselliges Tanzen“

Soziales Hilfsangebot

DRK Sozialstation „Marienkäfer“ - Häusliche Krankenpflege und Hauswirtschaftspflege - examinierte Krankenschwestern und Altenpfleger, die kranken, älteren und behinderten Menschen ihre Hilfe anbieten um ihnen das Leben in gewohnter Umgebung zu ermöglichen. Rufen Sie uns einfach an und wir helfen Ihnen bei allen Formalitäten.

Erste-Hilfe-Ausbildung

Nächster Termin: 24.04.2010

* LSM - Lehrgang für Führerscheinbewerber

* BG-Lehrgang - Ersthelfer für Betriebe - nach Vereinbarung

Schuldnerberatung: - Nächster Termin: 03.05.2010

Angebot/Monat Mai 2010

Ein Nachmittag mit den „Schäfers“ in der Remise Wiesenburg

Stimmen Sie mit ein in die volkstümlichen Weisen dieser Gesangsgruppe

Termin: 05. Mai 2010

Muttertagsveranstaltung im Kurhaus Bad Schmiedeberg (Halbtagesfahrt)

Ein bunter Nachmittag mit kulturellen Überraschungen bei Kaffee und Kuchen

Termin: 09. Mai 2010

Anmeldungen für alle Angebote jederzeit möglich: Telefon: 52 00 (Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.)

Veranstaltungsplan AWO-Stadtverband Coswig e. V.

Begegnungsstätte Elbstraße 1
06869 Coswig (Anhalt), Tel. 03 49 03/3 13 55

Mi., 14.04.2010

14.00 Uhr Spielnachmittag

14.00 Uhr Bastelnachmittag



Do., 15.04.2010

9.00 Uhr Seniorenfrühstück

19.00 Uhr Klöppeln



Fr., 16.04.2010

9.00 Uhr Turnen mit Fr. Eichler

Mo., 19.04.2010

14.00 Uhr Handarbeitsnachmittag



Mi., 21.04.2010

14.00 Uhr Spielnachmittag

Do., 22.04.2010

19.00 Uhr Klöppeln

Fr., 23.04.2010

9.00 Uhr Turnen mit Fr. Eichler

Mo., 26.04.2010

7.00 Uhr Abfahrt nach Fehmarn

14.00 Uhr Handarbeitsnachmittag

Mi., 28.04.2010

14.00 Uhr Spielnachmittag

14.00 Uhr Bastelnachmittag



Vorschau auf Tagesfahrten

7. Mai 2010 Überraschungsfahrt mit Reiseleitung

3. Juni 2010 Spargelhof Klaietow

1. Juli 2010 Tagesfahrt in die Altmark mit Reiseleitung

Info's zu allen Fahrten und Veranstaltungen erhalten Sie in unserer Begegnungsstätte oder unter der o. g. Telefonnummer. Nichtmitglieder sind uns herzlich willkommen.

R. Michalke

Information ist unser Geschäft.

Unsere Amtsblätter gibt es ca. 180 x in Brandenburg, Sachsen und Sachsen-Anhalt.



www.wittich.de

Der Friederikentreff lädt ein

Veranstaltungsplan April 2010

Friederikenstr. 5, 06869 Coswig - Telefon 03 49 03/4 74 24 52

Montag, 19. April 2010; 14.30 Uhr

Treffen unserer Seniorensportgruppe. Wir freuen uns natürlich über jedes neue Mitglied, denn Sport ist gesund und hält fit!

Donnerstag, 22. April 2010, ab 13.00 Uhr

Donnerstags treffen sich bei uns in gemütlicher Atmosphäre die Brett- und Kartenspieler. Wer hat Lust mitzuspielen?

Montag, 26. April 2010, 14.30 Uhr

Treffen unserer Seniorensportgruppe. Wir freuen uns natürlich über jedes neue Mitglied, denn Sport ist gesund und hält fit!

Donnerstag, 29. April 2010, ab 13.00 Uhr

Donnerstags treffen sich bei uns in gemütlicher Atmosphäre die Brett- und Kartenspieler. Wer hat Lust mitzuspielen?
Ab **sofort** können Sie bei uns auch in gemütlicher Atmosphäre Schach spielen!

Anmeldungen für alle Ausflüge und Veranstaltungen nehmen wir telefonisch oder direkt im Friederikentreff entgegen. Tun Sie etwas für Ihre Gesundheit - lassen Sie dienstags bei uns ihren Blutdruck messen.

Nutzen Sie auch die vielfältigen Angebote des ASD Pflegedienstes. Schauen Sie einfach bei uns rein - wir beraten Sie gern!

Achtung!

Seit 1. September 2009 hat unser ASD Pflegedienst auch eine Zweigstelle in Wittenberg in der Dessauer Str. 23. Sprechzeiten sind vorerst Dienstag und Donnerstag von 15.00 bis 17.00 Uhr und nach Vereinbarung!

Wir freuen uns auf ihren Besuch - Ihr Team vom Friederikentreff!

Einladung zur Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Möllensdorf

Die diesjährige Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Möllensdorf findet am Freitag, dem 16. April 2010, um 19.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Möllensdorf statt. Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorstandes
3. Bericht des Kassenverwalters
4. Bericht des Kassenprüfers
5. Bericht der Jagdpächter
6. Diskussion
7. Gemeinsames Abendessen
8. Auszahlung der Jagdpacht

Vorstand

Jagdgenossenschaft Möllensdorf



Der Seniorenclub lädt ein

Am Donnerstag, dem 22. April 2010, findet ab 14.00 Uhr im Lindenhof die nächste Tanzveranstaltung statt.

Der Eintritt ist kostenpflichtig. Die Kassierung erfolgt vor Veranstaltungsbeginn im Lindenhof. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Der Seniorenclub



Der Hundesportverein Coswig e. V.

lädt ein zur Frühjahrsprüfung

abgelegt werden:

Begleithundprüfung - Schutzhundprüfung - Vielseitigkeitsprüfung

17.04.2010 ab 7.30 Uhr auf dem Gelände des HSV Coswig

weitere Informationen finden Sie unter:

www.hundesportverein-coswig-anhalt.de

Sportnachrichten

Sportvorschau

Kreisliga

SG Jeber-Bergfrieden I

Samstag, den 17.04.2010, Anstoß: 15.00 Uhr

SG Dobritz/Garitz - SG Jeber-Bergfrieden I

Samstag, den 24.04.2010, Anstoß: 15.00 Uhr

SG Jeber-Bergfrieden I - TG TuS Kochstedt/Dessau 05 II.

SV Serno 58

Samstag, den 17.04.2010, Anstoß: 15.00 Uhr

SV Serno 58 - TSV Einheit Dessau

Samstag, den 24.04.2010, Anstoß: 13.00 Uhr

SG Blau-Weiß Klieken II - SV Serno 58

Kreisklasse

SG Jeber-Bergfrieden II

Sonntag, den 18.04.2010, Anstoß: 14.00 Uhr

SG Dobritz/Garitz II - SG Jeber-Bergfrieden II

Samstag, den 24.04.2010, Anstoß: 13.00 Uhr

SG Jeber-Bergfrieden II - SG Kühnau

Vorschau auf das Handballwochenende des SV Blau-Rot Coswig vom 17.04./18.04.10

Coswiger Männer wollen beim Tabellenletzten Meisterschaft feiern/Frauen im Kampf um Rang 3 bei Wolfen

Am Samstag treffen die Coswiger Männer auf die Reservemannschaft von Radis. Die Gastgeber, die zuletzt ihr Heimspiel gegen Wolfen klar verloren, können selbst bei einem Erfolg die „Rote Laterne“ nicht mehr abgeben. Die Coswiger Frauen haben nach ihrem Auswärtserfolg bei Muldenstein beste Chancen auch hier in Wolfen zu punkten, um am Ende klar an Jessen auf Platz 3 vorbeizuziehen.

Hier alle Ansetzungen:

17.04.10

Anhaltklasse Männer 15.00 Uhr TuS Radis III - SV Bl.-R. Coswig

Anhaltliga Frauen 15.30 Uhr HSG Wolfen 2000 - SV Blau-Rot Coswig

Vorschau auf das Handballwochenende des SV Blau-Rot Coswig vom 24.04./25.04.10

Anhaltklassenmeisterschaft für Blau-Rot

Am Samstag wird in Coswig die Anhaltklassenmeisterschaft der Männer gefeiert. Mit dem Erfolg gegen Wolfen wird die erste Männermannschaft, die schon vorzeitig Anhaltklassenmeister wurde, den Aufstieg in die Anhaltliga feiern.

Im Anschluss daran kann das Coswiger Frauenteam mit einem Erfolg gegen Zerbst Platz 3 in der Anhaltliga erreichen.

24.04.10

Anhaltklasse Männer 16.00 Uhr SV Bl.-R. Coswig - HSG Wolfen 2000 III

Anhaltliga Frauen 17.45 Uhr SV Blau-Rot Coswig - HSV 2000 Zerbst

Alle Ergebnisse:

Anhaltliga Frauen

SV R-W Muldenstein - SV Bl.-R. Coswig

17 : 18

Anhaltliga WJE

SV Finken Raguhn - SV Bl.-R. Coswig

14 : 26

R.Weiser

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchengemeinde Coswig

Gottesdienste im April

So., 18.04.		
8.45 Uhr	Griebo	Gottesdienst
10.00 Uhr	Möllensdorf	Gottesdienst
So., 25.04.		
9.00 Uhr	Coswig	Andacht zur Ernennung von St. Nicolai zur Radwegkirche
10.00 Uhr	Coswig	Abendmahlsgottesdienst zur „Silbernen“ und „Goldenen“ Konfirmation *

Termine und Veranstaltungen im April

Fr., 16.04.		
16.00 Uhr	Coswig	Garten- und Spielplatzaktion*
Sa., 17.04.		
8.30 Uhr	Coswig	Kirchputz*
9.30 Uhr	Coswig	Kindervormittag
Mo., 19.04.		
14.30 Uhr	Möllensdorf	Gemeindenachmittag
Mo., 19.04. - Sa., 24.04.		
alle Orte		Sammlung für das Spangenberg-Sozial-Werk*
Mi., 21.04.		
14.00 Uhr	Coswig	Frauenkreis St. Nicolai
Fr., 23.04.		
18.00 Uhr	Zieko	Konfitüre
So., 25.04.		
17.00 Uhr	Coswig	Konzert zum Monatsausklang*
Di., 27.04.		
14.30 Uhr	Senst	Gemeindenachmittag

EVANGELISCHES PFARRAMT ZIEKO

Sonntagsandacht

Sonntag, 18.04., 10:00 Uhr in Buko Leitung: Frau Martha Pluder

Gottesdienst

Sonntag, 25.04.,
9:00 Uhr in Stackelitz Leitung: Pfarrer Pahlings
10:30 Uhr in Zieko Leitung: Pfarrer Pahlings

Gemeindenachmittag

Buko: Donnerstag, 15.04., 15:00 Uhr bei Frau Scheffler
Buro: Mittwoch, 28.04., 15:00 Uhr in der Winterkirche
Kliken: Dienstag, 20.04., 14:00 Uhr im Pfarrhaus Kliken
Thießen: Mittwoch, 05.05., 15:00 Uhr im Gemeindehaus
Weiden: Donnerstag, 22.04., 15:00 Uhr
Zieko: Dienstag, 27.04., 15:00 Uhr im Pfarrhaus Zieko

Bibelstunde Buko:

Termin bitte erfragen!

Kinder:

Kindertreff in Jeber-Bergfrieden: Termin bitte erfragen!

Kindervormittag: Samstag, 24.04., **10:00 Uhr** in Zieko

Thießen: Christenlehre dienstags:

1. - 3. Klasse **14:00 - 15:00 Uhr**

5. + 6. Klasse **15:00 - 16:00 Uhr**

Konfirmanden:

Konfitüre Freitag, 23.04., 18:00 Uhr in **Zieko**

Singkreis:

donnerstags, 19:30 Uhr in Zieko; Info bei 03 49 03/6 37 17

Gemeindekirchenrat

Weiden: Dienstag, 27.04., 19:30 Uhr in Weiden

Thießen & Ragösen: Donnerstag, 22.04., 19:30 Uhr in Ragösen

Mit freundlichen Grüßen

Ilona Engelmann

Mitarbeiterin Pfarramt Zieko

OT Zieko

Dorfstr. 2

06869 Coswig (Anhalt)

Telefon: 03 49 03/6 26 45

Telefax: 03 49 03/6 65 58

engelmann@hoffnungsgemeinde-zieko.de



Neupostolische Kirche

Neupostolische Kirche Coswig (Anhalt)

www.nakcoswig.de

Gottesdienste:

Sonntag, 18.04.

09.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

Mittwoch, 21.04.

19.30 Uhr Abendgottesdienst in Coswig

Sonntag, 25.04.

09.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

Mittwoch, 28.04.

19.30 Uhr Abendgottesdienst in Coswig

Kinder- und Gemeindechor/Kinderunterrichte:

Sonntag, 18.04. und 25.04.

08.45 Uhr Kinderchorprobe

09.30 Uhr Vorsonntagsschule

09.30 Uhr Sonntagsschule

Mittwoch, 21.04. und 28.04.

19.15 Uhr Religionsunterricht

19.15 Uhr Konfirmandenunterricht

Montag, 19.04. und 26.04.

19.30 Uhr Gemeindechorprobe

Gemeindevorsteher:

Gerald Müller

E-Mail: vorsteher@nakcoswig.de

Geburtstage

*Die Bürgermeisterin der Stadt
Coswig (Anhalt) gratuliert
den Bürgern der Stadt
Coswig (Anhalt) nachträglich
ganz herzlich zum Geburtstag:*



(zum 70., 75. und ab 80 jedes Jahr)

Redaktionsschluss: 01.04.2010

am 01.04. Frau Chrysta Hagendorf

am 02.04. Frau Ursula Große

am 03.04. Herrn Ernst Galle

am 03.04. Frau Gertrud Kletzke

am 03.04. Frau Erika Zander

am 04.04. Frau Charlotte Ducke

am 04.04. Frau Irmgard Fuchs

am 04.04. Herrn Heinz Wendler

am 04.04. Frau Rosemarie Wiemann

zum 81. Geburtstag

zum 75. Geburtstag

zum 75. Geburtstag

zum 88. Geburtstag

zum 70. Geburtstag

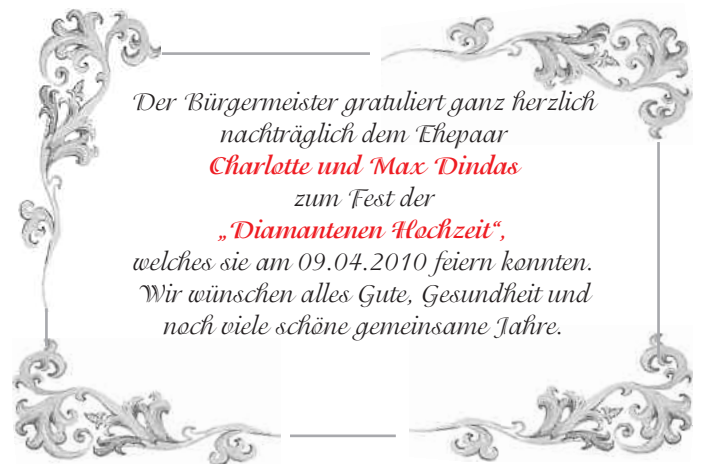
zum 75. Geburtstag

zum 80. Geburtstag

zum 82. Geburtstag

zum 70. Geburtstag

am 05.04.	Frau Dora Ganzer	zum 87. Geburtstag
am 05.04.	Herrn Manfred Greße	zum 70. Geburtstag
am 05.04.	Herrn Werner Hillebrandt	zum 84. Geburtstag
am 05.04.	Frau Roswitha Wallwitz	zum 70. Geburtstag
am 06.04.	Frau Gisela Schlosser	zum 70. Geburtstag
am 07.04.	Frau Hildegard Höse	zum 87. Geburtstag
am 07.04.	Frau Sonja Reichelt	zum 82. Geburtstag
am 08.04.	Frau Helene Jänecke	zum 85. Geburtstag
am 08.04.	Herrn Achim Kohl	zum 70. Geburtstag
am 09.04.	Frau Helga Schmidt	zum 82. Geburtstag
am 11.04.	Frau Anita Eidner	zum 83. Geburtstag
am 11.04.	Frau Eleonore Schmidt	zum 70. Geburtstag
am 12.04.	Herrn Dieter Stahmann	zum 75. Geburtstag
am 12.04.	Frau Annelise Wittge	zum 85. Geburtstag
am 13.04.	Frau Käthe Lindemann	zum 75. Geburtstag
am 14.04.	Frau Edith Dombrowski	zum 84. Geburtstag
am 14.04.	Frau Gertha Kuhwald	zum 88. Geburtstag
am 14.04.	Frau Ingrid Müller	zum 70. Geburtstag

**Ortschaft Köselitz:**

am 11.04.	Frau Ursula Giersch	zum 76. Geburtstag
am 11.04.	Frau Dorothea Joost	zum 85. Geburtstag
am 12.04.	Herrn Friedhelm Weißbrodt	zum 75. Geburtstag

Ortschaft Möllensdorf:

am 02.04.	Frau Erika Moritz	zum 75. Geburtstag
-----------	-------------------	--------------------

Ortschaft Serno und Ortsteile Göritz und Grochwitz:

am 03.04.	Frau Ruth Buchta	zum 82. Geburtstag
am 07.04.	Frau Christel Höhne	zum 65. Geburtstag
am 08.04.	Herrn Gerhard Lerm	zum 77. Geburtstag
am 12.04.	Herrn Herbert Kase	zum 76. Geburtstag

Ortschaft Stackelitz:

am 13.04.	Frau Helene Nitze	zum 81. Geburtstag
-----------	-------------------	--------------------

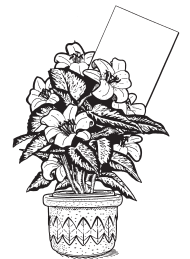
Ortschaft Wörpen:

am 06.04.	Frau Helene Winkler	zum 83. Geburtstag
-----------	---------------------	--------------------

Ortschaft Zieko:

am 07.04.	Herrn Heinz Ache	zum 82. Geburtstag
-----------	------------------	--------------------

Der Bürgermeister der Gemeinde Thießen mit dem Ortsteil Luko der Verwaltungsgemeinschaft Coswig (Anhalt) gratuliert ganz herzlich nachträglich seinen Bürgern zum Geburtstag



(zum 65., 70. und ab 75. jedes Jahr)

Redaktionsschluss: 01.04.2010

am 14.04.2010 Herrn Georg Exner

zum 78. Geburtstag



Die Bürgermeisterin der Stadt Coswig (Anhalt) und die Ortsbürgermeister/in gratulieren ganz herzlich nachträglich zum Geburtstag



(65., 70. ab 75. jedes Jahr)

Ortschaft Buko:

am 03.04.	Herrn Heinz Walter	zum 76. Geburtstag
am 09.04.	Herrn Hermann Schulze	zum 80. Geburtstag
am 14.04.	Frau Eva Schulze	zum 70. Geburtstag

Ortschaft Cobbelsdorf und Ortsteil Pülzig:

am 08.04.	Frau Christa Rechtenbach	zum 86. Geburtstag
-----------	--------------------------	--------------------

Ortschaft Düben:

am 14.04.	Herrn Horst Eichelbaum	zum 76. Geburtstag
-----------	------------------------	--------------------

Ortschaft Hundeluft:

am 11.04.	Frau Henriette Möritz	zum 75. Geburtstag
am 11.04.	Frau Ilse Rauhut	zum 84. Geburtstag
am 12.04.	Herrn Kurt Puttrich	zum 86. Geburtstag

Ortschaft Jeber-Bergfrieden und Ortsteil Weiden:

am 04.04.	Frau Else Gehrman	zum 84. Geburtstag
am 08.04.	Frau Irmgard Höhne	zum 78. Geburtstag

Ortschaft Klieken und Ortsteil Buro :

am 01.04.	Herrn Ernst Patz	zum 92. Geburtstag
am 07.04.	Frau Christa Linke	zum 81. Geburtstag
am 09.04.	Herrn Herbert Hübner	zum 75. Geburtstag
am 10.04.	Herrn Franz Teuber	zum 70. Geburtstag
am 12.04.	Herrn Günter Kanzenbach	zum 77. Geburtstag

Tausche Golf gegen Porsche.

Jeder hat Dinge, die bei anderen besser aufgehoben wären und jeder braucht mal etwas Gebrauchttes. Private Kleinanzeigen sind da genau das Richtige.



www.wittich.de

Geschichten aus der Region

Auszüge aus Zeitungsberichten aus dem Jahre 1910

(Quelle: „Anhaltischen Elbezeitung“ aus dem Bestand des Stadtarchivs Coswig Anhalt)

02.04.1910 Warum jemand in den Garten der Frau verw. Kapelle hier 2 Rucksäcke und ein Gewehr vergraben hat, welche Gegenstände vor einigen Tagen beim Umgraben der Erde gefunden wurden, das sucht jetzt unsere Polizei zu ergründen. Dazu hat sie sogar, leider ohne Erfolg, einen Polizeihund verwendet.

02.04.1910 Herr Ortsschulze Joachim aus Pülzig hat einen Bullen verkauft, der das ansehnliche Gewicht von 20 Zentnern hatte. Für „Lebend-Gewicht“ erhielt er pro Zentner 43 Mark.

05.04.1910 Sonntagsfeldarbeit. Gemäß § 4 des Anh. Ges. Nr. 1091 gestatten wir hierdurch für die Sonntage bis einschließlich 23. Oktober 1910 im hiesigen Gemeindebezirk die Vornahme von Feld- und Erntearbeiten, zu welchen aber das Dungverfahren nicht gehört. Die Erlaubnis erstreckt sich auf den ganzen Tag mit Ausnahme der Stunden von 9 1/2 bis 11 1/2 Uhr Vor- und 2 bis 3 Uhr Nachmittags.

05.04.1910 Coswigs Vertreter im Landtage, Herr Sachsenberg, tritt für Errichtung eines Notariats in Roßlau ein, weil hierfür „dortselbst der lebhafteste Wunsch nach einem Notariat besteht.“ - Wir meinen, daß die Roßlauer nicht soweit zu reisen brauchen, nach dem nächsten anhaltischen Notar, als wir Coswiger; es wäre somit wohl richtiger gewesen, wenn Herr Sachsenberg für uns Coswiger, die wir doch auch seine Wähler sind, eingetreten wäre.

12.04.1910 Der Hoffeltsche Saal und alle Nebenräume werden zur Zeit einer gründlichen Renovation unterzogen. Nach dieser wird der neue Wirt Herr Otto Körting daselbst seinen Einzug halten. Als Neuerung wird dieser eine neuzeitliche Kegelbahn in seinem Garten erbaut.

12.04.1910 Aus Stackelitz wird geschrieben: Hier hatte man sich an der Dampfmolkerei Grochewitz durch Milchlieferung beteiligt. Die Milch wurde von dem Besitzer der Molkerei mittels Fuhrwerk geholt. Die Abnahme ist indes jetzt eingestellt worden, weil die Transportkosten den Verdienst an der gelieferten Milchmenge übersteigen.

12.04.1910 Köselitz. Vor 25 Jahren zog Herr Kantor Bormann in unsere Gemeinde ein. Die Gemeinde, in dem Gefühl der Dankbarkeit und Anhänglichkeit, hat es sich nicht nehmen lassen, den allverehrten Lehrer auf mancherlei Weise an seinem Jubeltage zu ehren. Durch den Ortsgeistlichen sind die herzlichsten Glückwünsche dargebracht und von der Gemeinde ein kostbarer Teppich überreicht worden. Möge er noch lange in geistiger Frische und körperlicher Gesundheit seine Ämter verwalten!

16.04.1910 Der Ortsbauplan für den bevorstehenden Rathausumbau liegt gemäß § 8 der Bauordnung im Rathause zu jedermanns Einsicht aus. Einwendungen gegen den Plan sind binnen 2 Wochen bei uns anzubringen. Der Magistrat. Liethschmidt.

16.04.1910 Unfug. Wer zurzeit auf den Wegen geht, die am neuen Eisenbahnwall von Coswig nach Buro führen, findet nicht weniger als 50 zerbrochene und leere Bierflaschen. Die Bierhändler müssen doch noch ein „Heidengeld“ an dem Flaschenbiere verdienen!

19.04.1910 Ein Schandbube muß derjenige Mensch sein, der sich am Freitag an der 10 jährigen Tochter eines hiesigen Gastwirts unsittlich verging! Der Vater des Kindes hat sofort gehörige, wohlverdiente Selbsthilfe gebraucht!

19.04.1910 Göritz. Vorige Woche fand der Verkauf des Stammhofes, 21/4 Morg. Wiese und ein Teil Acker und Busch der Rielecke'schen Wirtschaft statt. Bei der Anwesenheit von zahlreichen Interessenten war es kein Wunder, daß hohe Summen geboten wur-

den. Für den leichtesten Acker bot man von 100 Mark aufwärts, während der bessere beim Dorfe gelegene für 810 Mark pro Morgen erstanden wurde. Auf das Stammgehöft mit ca. 2 Morgen großen Garten und 6 Morgen Acker gab das Höchstgebot mit 10 500 Mark ab und erhielt den Zuschlag der Nachbar, Gutsbesitzer und Gemeindevorsteher K. Heinze.

21.04.1910 Die Bauzeichnung zum Um- bzw. Ausbau des Rathauses legt Zeugnis ab, daß wir, nach Fertigstellung des Baues, Bureau- und Versammlungsräume erhalten, die zahlreiche Jahre unserer Stadtverwaltung genügen werden. Wenn dann wieder alle Bureaus in einem großen Ganzen untergebracht sind, wird auch das Arbeiten in denselben ein angenehmeres und bequemer sein.

21.04.1910 Sie werden immer seltener auf unseren Dörfern: die Strohdächer. In Göritz verschwindet jetzt das letzte und zwar von der Scheune des Müllermeisters B., der eine neue Scheune erbauen lässt.

21.04.1910 Eine für Radfahrer wichtige Entscheidung wurde vom Oberlandesgericht in Naumburg getroffen und vom Reichsgericht bestätigt. Das Fahren mit dem Fahrrad auf öffentlicher Straße ist, wenn der Genuß von Alkohol auch nur einigermaßen die Schärfe der Sinne und die Sicherheit der Fahrer beeinflusst, als Verstoß gegen die im Verkehr erforderliche Sorgfalt anzusehen.

23.04.1910 Das Vortreiben der Gänse erfolgt am 25. d. Monats auf der Wörlitzer Chaussee in der Nähe des Mühlenbesitzer Koch'sches Grundstück. Diejenigen, welche kein Hutungsrecht besitzen, haben den doppelten Betrag zur Flurgenossenschaftskasse zu zahlen.

23.04.1910 Auf den Schnellzug der von hier 8.21 Uhr nach Wittenberg abgeht, wurde zwischen Kleinwittenberg und Coswig geschossen. Die Kugel zertrümmerte eine Fensterscheibe. Verletzt wurde niemand.

23.04.1910 Nach einem Spaziergang durch Coswig musste man fragen:

„Waren Sie schon einmal bei Körting?“ In diesem Restaurant befindet sich eine Sammlung von Geweihen. Schmetterlingen, Tieren, Jagduntensilien usw. die sehenswert ist.

23.04.1910 Düben: Der 22. April ist für unsere Gemeinde ein schmerzvoller Gedenktag. Am 22. April 1732 entstand um die Mittagszeit in unserem Orte ein gewaltiges Feuer, das in kurzer Zeit neun Anwesen einäscherte. Diese lagen im nördlichen Teile unseres Dorfes nach dem Hagen zu, rechts vom Olbitzbache, wo der weite Dorfanger eine Hufeisenform bildete, und der größte Teil in der Mitte derselben fiel damals dem entfesselten Element zum Opfer.

28.04.1910 Der Armenhäusler Grunack fuhr heute die Bärlücke herunter und stürzte mit dem Wagen in die Elbe, er ertrank.

28.04.1910 Die „Pffaffenhaide“, die reizend gelegene Conditorei mit Cafe des Herrn Projahn geht in andere Hände über.

30.04.1910 Mit den Worten: „Das Neueste aus Zieko!“ überbrachte uns heute eine Frau 2 Maikäfer und fügte den Wunsch an: „Herr Pf. läßt bestellen, es wäre ein Pärchen, daß sich auch zur Zucht eignet!“ Wir sind ja Vertreter des Tierschutz-Vereins, aber eine Maikäferzucht im April möchten wir doch nicht anlegen.

30.04.1910 Im Gasthofe „Zum Anker“ hier bedient einige Tage eine Dame die Gäste, welche die Natur mit einem schneidigen Schnurr- und Backenbart - also eine Seltenheit - ausgestattet hat. Wer solches Mann-Weib noch nicht gesehen hat, dem bietet sich also jetzt Gelegenheit dazu.

30.04.1910 Herr Papierfabrikant Fiedler hier gibt seinem am Breitenweg stehenden imposanten Wohnhause ein neues Kleid. Als würdiges Gegenstück zu unserem Rathause erhält die Giebelseite, nach dem kleinen Markte zu, einen künstlerischen Wandschmuck, an dem bereits auswärtige Künstler arbeiten.